



KIVI

EN WARRANTY CARD
BG ГАРАНЦИОННА КАРТА
CS ZÁRUČNÍ LIST
DE DIE GARANTIEKARTE
EL ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
ES TALÓN DE GARANTÍA
ET GARANTII KAART
FR CARTE DE GARANTIE
HR JAMSTVENI LIST
HU JÓTÁLLÁSI JEGY
IT CARTA DI GARANZIA

GARANTIJAS TALONS
GARANTINIS TALONAS
KARTA TAL-GARANZIJA
KARTA GWARANCYJNA
TALÃO DE GARANTIA
TALON DE GARANȚIE
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
ZÁRUČNÝ LIST
GARANCIJSKI LIST
ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

SELLER DETAILS | ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДАВАЧА | PODROBNOSTI O PRODEJCI | INFORMATIONEN ZUM VERKÄUFER | ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ | INFORMAÇÕES SOBRE O VENDEDOR | TEAVE MÜÜJA KOHTA | INFORMATION DU VENDEUR | PODACI O PRODAVAČU | AZ ELADÓ ADATAI | DETTAGLI DEL VENDITORE | PĀRDEVĒJA INFORMĀCIJA | PARDAVĖJO INFORMACIJA | DETTALJI TAL-BEJIEGH | DANE SPRZEDAWCY | INFORMACIONES SOBRE EL VENDEDOR | DETALII DESPRE VÂNZĂTOR | ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ | INFORMĂCIJA PAR PĀRDEVĒJU | PODROBNOSTI PRODAJALCA | РЕКВИЗИТИ ПРОДАВЦЯ

Model Модел Modelka Das Modell Μοντέλο Modelo Model Modèle Model Modell Modello Modelis Modelis Mudell Model Modelo Model Модель Model Model Модель	
Serial number Сериен номер Sériové číslo Seriennummer Αριθμός σειράς Número de serie Seerianumber Numéro de série Serijski broj Sorozatszám Numero di serie Seriāla numurs Serijos numeris Numru tas-serje Numer seryjny Número de série Număr de serie Серийный номер Sériové číslo Serijska številka Серійний номер	
Purchase date Дата на закупуване Datum nákupu Kaufdatum Ημερομηνία αγοράς Fecha de compra Ostuku kuupäev Date d'achat Datum kupnje Vásárlás dátuma Data di acquisto Iegādes datums Pirkimo data Data tax-xiri Data zakupu Data da compra Data achiziționării Дата покупки Datum nákupu Datum nakupa Дата покупки	
Shop Име на магазина Obchod Das Geschäft Όνομα καταστήματος Nombre de la tienda Pood Le magasin Trgovina Bolt Negozio Veikals Parduotuvė Hanut Sklep Nome da loja Magazin Название магазина Názov obchodu Trgovina Назва магазину	

The full version of the warranty card is available at QR | Пълната версия на гаранционната карта е достъпна чрез QR код | Plná verze záruční karty je k dispozici pomocí QR kódu | Die vollständige Version der Garantiekarte ist über QR-Code verfügbar | Η πλήρης έκδοση της κάρτας εγγύησης είναι διαθέσιμη μέσω QR | La versión completa de la tarjeta de garantía está disponible mediante QR | Täielik garantii kaart on saadaval QR-koodi abil | La version complète de la carte de garantie est disponible via QR | Puna verzija jamstvene kartice dostupna je putem QR koda | A garancia teljes verziója elérhető QR-kód segítségével | La versione completa della carta di garanzia è disponibile tramite QR | Garantijas karte pilnīgā versijā ir pieejama, izmantojot QR kodu | Pilna garantijos kortelės versija yra prieinama naudojant QR kodą | Il-verżjoni shiħa tal-karta tal-garanzija hija disponibbli fuq QR | Pełna wersja karty gwarancyjnej jest dostępna za pomocą kodu QR | A versão completa do cartão de garantia está disponível por QR | Versiunea completă a cardului de garanție este disponibilă prin cod QR | Полная версия гарантийного талона доступна на QR | Plná verzia záručnej karty je k dispozícii pomocou QR kódu | Polna različica garancijske kartice je na voljo prek QR koda | Повна версія гарантійного талона доступна за адресою QR



- EN** Communication is conducted in chat mode. You can access preferred messenger by scanning QR code below. Detailed information regarding customer support phone number, list of service centers so as more details on product specification, permissive documents can be found on website kivismart.com in Support section.
- BG** Комуникацията се извършва в режим на чат. За съжаление, в момента списъкът с текущи телефони за Украйна и Казахстан и поддържаните езици за комуникация на операторите е ограничен, следователно, за клиенти от други страни препоръчваме да се свържете чрез месинджъри или чат на уебсайта kivismart.com.
- CS** Komunikace probíhá v režimu chatu. Ke svému preferovanému messengeru získáte přístup naskenováním QR kódu níže. Podrobné informace o telefonním čísle podpory, seznam servisních středisek a také podrobnější informace o vlastnostech produktu, povoleních naleznete na webových stránkách kivismart.com v sekci Podpora.
- DE** Die Kommunikation erfolgt im Chat-Modus. Sie können Ihren bevorzugten Messenger durch Scannen des untenstehenden QR-Codes aufrufen. Detaillierte Informationen zu Kundensupport-Telefonnummern, einer Liste von Servicezentren sowie weiteren Produktspezifikationen und Genehmigungsdokumenten finden Sie auf der Website kivismart.com im Support-Bereich.
- EL** Η επικοινωνία πραγματοποιείται σε λειτουργία συνομιλίας. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στο προτιμώμενο messenger σαρώνοντας τον κωδικό QR παρακάτω. Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό τηλεφώνου υποστήριξης πελατών, τη λίστα των κέντρων εξυπηρέτησης, ώστε περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις προδιαγραφές του προϊόντος, τα επιτρεπτά έγγραφα μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο kivismart.com στην ενότητα Υποστήριξη.
- ES** La comunicación se realiza en modo de chat. Puede acceder al mensajero preferido escaneando el código QR a continuación. Puede encontrar información detallada sobre el número de teléfono de atención al cliente, la lista de centros de servicio, así como más detalles sobre las especificaciones del producto, los documentos permisivos en el sitio web kivismart.com en la sección Soporte.

- kivismart.com

EN	Warranty conditions: Warranty period: 2 years* Display module warranty period: 3 years	The display module is a single unit of the device, which includes a panel (opencell), backlight, polarizing and diffusion sheets and their fastenings. Provision of spare parts for repairs beyond the service life is in accordance with the current legislation of the country. Any warranty obligations on the part of the manufacturer are not valid in case of violation of the operating rules. Keep during the service life the documents that are attached to the product during the sale: sales or cash receipts, operating instructions and warranty card.
BG	Гаранционни условия: Гаранционен срок: е 2 години Гаранционният срок на дисплейния модул: е 3 години	Модулът с дисплей е единичен блок на устройството, който включва панел (матрицата), подсветка, поляризационни и дифузионни листове и тяхното закрепване. Предоставяне на резервните части за ремонти извън срока на експлоатацията е съобразено с действащото законодателство на страната. Гаранционните задължения от страна на производителя не са валидни в случай на нарушаване на правилата за експлоатацията. Съхранявайте по време на експлоатационния му живот документите, които са приложени към изделието по време на продажбата му: продажбени или касови бележки, инструкции за експлоатация, гаранционна карта.
CS	Záruční podmínky: Záruční doba: 2 roky* Záruční doba na displejový modul: 3 roky.	Displejový modul je jednotná jednotka zařízení, která obsahuje panel (otevřená buňka), podsvícení, polarizační a difuzní fólie a jejich úchyty. V případě porušení pravidel provozu zanikají jakékoli záruční povinnosti ze strany výrobce. Po dobu životnosti uschovejte všechny dokumenty přiložené k výrobku při prodeji: prodejní nebo pokladní doklad, návod k použití a záruční list. Periodická údržba výrobku (výměna baterií, odstranění prachu, dotažení upevňovacích prvků) se provádí na vaše přání za příplatek.
DE	Garantiebedingungen sind wie folgt: Die Gewährleistungsfrist ist 2 Jahre* Die Gewährleistungsfrist für das Anzeigemodul beträgt: 3 Jahre.	Das Anzeigemodul ist eine einzelne Einheit des Geräts, das ein Panel (die offene Zelle), dass eine Beleuchtungs-, Polarisations- und Diffusorfolien und deren Befestigungen umfasst. Bei Verstoß gegen die Betriebsvorschriften entfällt jegliche Gewährleistungspflicht des Herstellers. Bewahren Sie während der Lebensdauer alle dem Produkt beim Verkauf beigegebenen Dokumente auf: einen Kaufbeleg oder einen Kassenbon, einer Bedienungsanleitung und einer Garantiekarte. Eine regelmäßige Wartung des Produkts (Austausch von Batterien, Staubentfernung, Festziehen von Befestigungselementen) wird auf Ihren Wunsch gegen eine zusätzliche Gebühr durchgeführt.
EL	Όροι εγγύησης: Περίοδος εγγύησης: 2 έτος* Η περίοδος εγγύησης για τη μονάδα οθόνης: 3 χρόνια	Η μονάδα οθόνης είναι μια ενιαία μονάδα της συσκευής, η οποία περιλαμβάνει ένα πάνελ (opencell), τον οπίσθιο φωτισμό, τα φύλλα πόλωσης και διάχυσης και τις κομπιούσες τους. Η παροχή ανταλλακτικών για επισκευές πέραν της διάρκειας ζωής γίνεται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας. Τυχόν υποχρεώσεις εγγύησης εκ μέρους του κατασκευαστή δεν ισχύουν σε περίπτωση παραβίασης των κανόνων λειτουργίας. Διατηρήστε κατά τη διάρκεια ζωής τα έγγραφα που επισυνάπτονται στο προϊόν κατά την πώληση: αποδείξεις πωλήσεων ή μετρητών, οδηγίες λειτουργίας και κάρτα εγγύησης.
ES	Términos de garantía: Plazo de garantía: 2 año* Plazo de garantía del módulo de pantalla: 3 años	El módulo de visualización es una sola unidad del dispositivo, que incluye un panel (opencell), retroiluminación, láminas polarizadoras y difusoras y sus fijaciones. La provisión de repuestos para reparaciones más allá de la vida útil está de acuerdo con la legislación vigente del país. Cualquier obligación de garantía por parte del fabricante no es válida en caso de violación de las reglas de operación. Conserve durante la vida útil los documentos que se adjuntan al producto durante la venta: recibos de venta o caja, instrucciones de uso y tarjeta de garantía.
ET	Garantii tingimused: Garantiaaeg: 2 aastat* Garantiaaeg kuvamoodulile: 3 aastat.	Kuvamoodul kujutab endast ühe ploki seadet, mis sisaldab paneeli (avatud lahtrit), taustavalgustust, polariseerivad ja hajutavad lehed ning nende kinnitused. Kui kasutusreeglid on rikutud, siis tootjapoolne garantii ei kehti. Tööea jooksul hoidke kõik dokumendid, mis on müügi ajal tootele lisatud: müügi- või kassatšekid, kasutusjuhised ja garantii leht. Toote perioodilist hooldust (toiteelementide vahetus, tolmu eemaldamine, kinnitusedetailide pingutamise) teostatakse teie soovil lisatasu eest.

FR	Conditions de garantie : Période de garantie : 2 ans* Période de garantie du module d'affichage : 3 ans	Le module d'affichage est une unité unique du dispositif, qui comprend un panneau (o), un rétroéclairage, des feuilles de polarisation et de diffusion et leur fixation. Toute obligation de garantie de la part du fabricant n'est pas valable en cas de violation des règles de fonctionnement. Conservez pendant la durée de vie les documents qui sont joints au produit lors de la vente : tickets de caisse ou de caisse, notice d'utilisation et carte de garantie. L'entretien périodique du produit (remplacement des piles, dépoussiérage, serrage des fixations) est effectué à votre demande moyennant un supplément.
HR	Uvjeti jamstva: Jamstveni rok: 2 godine* Jamstveni rok za zaslonski modul: 3 godine	Zaslonski modul je jedinstvena cjelina uređaja koja uključuje ploču (opencell), pozadinsko osvjetljenje, polarizacijske i difuzijske ploče i njihove spojeve. Pružanje rezervnih dijelova za popravke nakon isteka radnog vijeka u skladu je s važećim zakonodavstvom zemlje. Bilo kakve jamstvene obveze od strane proizvođača ne vrijede u slučaju kršenja pravila rada. Tijekom radnog vijeka čuvajte dokumente koji su priloženi uz proizvod prilikom prodaje: prodajne ili blagajničke račune, upute za uporabu i jamstveni list.
HU	Garancia feltételek: Jótállási idő: 2 év* A kijelzőmodul garanciális ideje: 3 év	A TV kijelzője az eszköz egyetlen olyan integrált fő egysége ami elektronikus modulokat tartalmaz, mint panel (opencell), háttérvilágítás, polarizáló szűrő, diffúziós lapok és azok rögzítéseit is tartalmazza. A kijelző alkatrészeinek garanciális javítása vagy pótalkatrészeinek biztosítása a termék élettartama során a mindenkori helyi hatályos jogszabályoknak megfelelően történik. A garanciális feltételek megsértése garancia vesztéssel jár. A vásárláskor kapott bizonylatokat, kezelési útmutatót, jótállási jegyet a garanciális idő végéig őrizze meg.
IT	Garanzia: Periodo di garanzia: 2 anni* Il periodo di garanzia del modulo display: è di 3 anni	Il modulo display è una singola unità del dispositivo, che comprende un pannello (sezione aperta), retroilluminazione, fogli polarizzanti e dielettrici e relativi supporti. La fornitura di pezzi di ricambio per riparazioni oltre la vita utile viene effettuata in conformità con la legislazione vigente nel paese. Eventuali obblighi di garanzia da parte del produttore non sono validi in caso di violazione delle regole di funzionamento. Durante la vita utile, conservare i documenti allegati al prodotto al momento della vendita: scontrino fiscale o scontrino fiscale, manuale di istruzioni e scheda di garanzia.
LT	Garantijos noteikumi: Garantijos terminas: 2 gadi* Garantijos terminas displeja modulim: 3 gadi.	Displeja modulis ir ierices vienotais blokas, kura sastāvā ietilpst panelis (atvērtā šūniņa), fona apgaismojums, polarizācijas un difūzijas loksnes un to stiprinājumi. Ja ekspluatācijas noteikumi ir pārkāpti, tad jebkuras garantijas saistības no ražotāja puses nav spēkā. Ekspluatācijas termiņa laikā saglabājiēt visus dokumentus, kuri ir pievienoti pie preces tās pārdošanas laikā: preces vai kases čekus, ekspluatācijas instrukciju un garantijas talonu. Izstrādājuma periodiska tehniskā apkalpošana (barošanas elementu nomaiņa, atpūteklšošana, stiprinājumu pievilkšana) notiek pēc jūsu vēlēšanās par papildus maksu.
LV	Garantijos sąlygos: Garantinis laikotarpis: 2 metai* Ekrano modulio garantinis laikotarpis: 3 metai.	Ekrano modulis yra vienas įrenginio blokas, kuris susideda iš plokštės (atviras elementas), pašviesinimo, poliarizuojančių ir difuzinių sluoksnių bei jų tvirtinimo elementų. Pažeidus eksploatavimo taisykles, bet kokie gamintojo garantiniai įsipareigojimai negalioja. Eksploatavimo metu būtina saugoti visus prie prekės pridamus dokumentus: pardavimo kvitą ar kasos aparato čekį, naudotojo instrukciją ir garantinį taloną. Periodinis gaminio techninis aptarnavimas (baterijų keitimas, dulkių šalinimas, tvirtinimo detalių suveržimas) atliekamas Jūsų pageidavimu už papildomą mokestį.
MT	Kundizzjonijiet tal-garanzija: Perjodu ta' garanzija: 2 snin* Perjodu ta' garanzija tal-modulu tal-wiri: 3 snin	Il-modulu tal-wiri huwa unità waħda tal-apparat, li jinkludi panel (opencell), dawl ta' wara, folji polarizzanti u diffużjoni u l-irbit tagħhom. Il-provvista ta' spare parts għal tiswijiet lil hinn mill-ħajja tas-servizz hija skont il-leġislażżjoni attwali tal-pajjiż. Kwalunkwe obbligu ta' garanzija min-naħa tal-manifattur mhux validu f'każ ta' ksur tar-regoli operattivi. Żomm matul il-ħajja tas-servizz id-dokumenti li huma mehmuża mal-prodott waqt il-bejgħ: bejgħ jew irċevuti ta' flus kontanti, struzzjonijiet operattivi u karta tal-garanzija.

PL	Warunki gwarancji: Okres gwarancji: 2 lata* Okres gwarancji na moduł wyświetlacza: 3 lata	Moduł wyświetlacza jest pojedynczą jednostką urządzenia, w skład której wchodzi panel (komórka otwarta), podświetlenie, arkusze polaryzacyjne i dyfuzyjne oraz ich mocowanie. Wszelkie zobowiązania gwarancyjne ze strony producenta tracą ważność w przypadku naruszenia zasad eksploatacji. Zachowaj przez cały okres użytkowania dokumenty dołączone do produktu podczas sprzedaży: paragon lub czek kasjerski, instrukcję obsługi i kartę gwarancyjną. Okresowa konserwacja produktu (wymiana baterii, odpylanie, dokręcanie mocowań) przeprowadzana jest na Państwa życzenie za dodatkową opłatą.
PT	Termos de garantia: Prazo de garantia: 2 ano* Prazo de garantia do módulo de ecrã: 3 anos	O módulo de exibição é uma unidade única do dispositivo, que inclui um painel (opencell), luz de fundo, folhas de polarização e difusão e suas fixações. O fornecimento de peças de reposição para reparos além da vida útil está de acordo com a legislação vigente do país. Quaisquer obrigações de garantia por parte do fabricante não são válidas em caso de violação das regras de operação. Guarde durante a vida útil os documentos que acompanham o produto durante a venda: recibos de venda ou dinheiro, instruções de operação e cartão de garantia.
RO	Condiții de garanție: Perioada de garanție: 2 ani Perioada de garanție pentru ecran: 3 ani .	Ecranul televizorului este o unitate de sine stătătoare care include un panou (matrice), plăci de iluminare, plăci de polarizare și difuzie și suporturile acestora. Furnizarea de piese de schimb pentru reparatii peste durata de viața este în conformitate cu legislația în vigoare a țării. Orice obligații de garanție din partea producătorului nu se aplică în cazul încălcării regulilor de funcționare. Păstrați pe durata de funcționare documentele care sunt atașate produsului în timpul vânzării: chitanțe sau bonuri fiscale, instrucțiuni de utilizare și talon de garanție.
RU	Условия гарантии: Гарантийный срок: 2 года* Гарантийный срок на дисплейный модуль: 3 года .	Дисплейный модуль представляет собой единое целое устройства, включающее в себя панель (открытую ячейку), подсветку, поляризационные и рассеивающие листы и их крепления. Предоставление запасных частей для ремонта по истечении срока службы осуществляется в соответствии с действующим законодательством страны. Любые гарантийные обязательства со стороны производителя не действуют в случае нарушения правил эксплуатации. Сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при продаже: товарный или кассовый чеки, инструкцию по эксплуатации и гарантийный талон.
SK	Záručné podmienky: Záručná doba: 2 rok* Záručná doba zobrazovacieho modulu: 3 roky	Modul zaslona je jedinica uređaja koja uključuje ploču (otvorenu ćeliju), pozadinsko osvetljenje, polarizacijske i difuzijske folije te njihova pričvršćenja. Osiguravanje rezervnih dijelova za popravke nakon isteka vijeka trajanja uređaja odgovara trenutnom zakonodavstvu zemlje. Svaka garancijska obveza proizvođača nije važeća u slučaju kršenja pravila korištenja. Tijekom vijeka trajanja uređaja, čuvajte dokumente koji su priloženi proizvodu tijekom prodaje: račune, upute za uporabu i garancijsku karticu.
SL	Jamstvo: Razdoblje jamstva: 2 godine* Jamstveno razdoblje za zaslon modula: 3 godine	Nadpis: Modul displeja - to je jedna jednotka jednotky, ktorá sa skladá z panela (matrice), podsvietenia, polarizačných a rozptylových fólií a ich upevnenia. Po skončení životnosti sa obráťte na Autorizované servisné stredisko, ktoré vám poradí, ako výrobok ďalej používať, alebo vykoná preventívnu údržbu. V prípade nesprávneho používania sa neuplatňujú žiadne záručné nároky výrobcu. Uchovávajte sprievodné dokumenty k výrobku počas jeho životnosti: doklad o kúpe, pokladničný doklad, návod na obsluhu, záručný list. Výrobca a dovozca nenesú zodpovednosť za stratu akýchkoľvek dôverných alebo osobných údajov. Pravidelná údržba výrobku (výmena batérií, čistenie od prachu, utiahnutie spojovacích prvkov) sa vykonáva na vašu žiadosť za príplatok.
UA	Умови гарантії: Гарантійний термін: 1 роки Гарантійний термін експлуатації модуля дисплея: 3 роки	Дисплейний модуль - це єдиний блок пристрою, який включає панель (opencell), підсвічування, поляризаційні та дифузійні листи та їх кріплення. Надання запасних частин для ремонту після закінчення терміну експлуатації здійснюється відповідно до чинного законодавства країни. Будь-які гарантійні зобов'язання з боку виробника не діють у разі порушення правил експлуатації. Зберігайте протягом терміну експлуатації документи, які додаються до товару при продажу: товарний або касовий чек, інструкцію з експлуатації та гарантійний талон.

*3 anos para Portugal e Espanha.

*3 años para Portugal y España.



KIVI



4031Q406226